

## スキルシート・業務経歴書

2025/10/21 現在

氏名			性別	年齢	最寄駅							
W.Y			男	30	野方駅（西武新宿線、関東バス）							
住所			最終学歴	大学中退		国籍	日本					
資格取得	取得日	資格名		取得日	資格名							
	2023/5/27	Oracle Certified Java Programmer, Silver SE 11										
	2019/02/19	TOEIC 945点										
	2019/2/4	普通自動車運転免許										
自己紹介	<p>サーバー・ネットワークの運用保守から営業、通訳・翻訳業務を経て、クレジットカード認証の導入・運用保守からPMO業務に従事しています。要件定義から実装、運用まで一連の工程を経験しており、技術とビジネスの両面から業務を遂行できる点が強みです。加盟店・ベンダーとの調整をはじめ、20件以上の案件を並行して遅延なく進める進行管理力も評価されています。さらにTOEIC945点の英語力を活かし、海外PMOチームとの調整や通訳・翻訳も対応可能です。技術力・調整力・語学力を兼ね備え、幅広いフェーズでプロジェクトを支援できます。</p>											
得意分野	<ul style="list-style-type: none"> <li>・言語 : Java, VBA, MySQL, OracleSQL, ShellScript</li> <li>・OS : Windows, Linux</li> <li>・DB : MySQL, Amazon Aurora, ElastiCache, Oracle</li> <li>・環境 : AWS, Kubernetes, Google</li> <li>・PCスキル : Officeソフト各種（Word、Excel、Powerpoint、Outlook），Git</li> <li>・英語 : 通訳/翻訳、商談、資料作成、調整業務、問合せ等</li> <li>・その他スキル : 商談、調整業務、進捗管理、データ分析、取引調査</li> </ul>											
業務内容				開発環境 (OS/言語/FW/DB/ ツール等)	担当工程	開発規模 (役割)	期間	備考				
1	(日本) 大手クレジットカード事業者トーケンサービス対応における開発PMO補佐 <ul style="list-style-type: none"> <li>・トーケン化における要件整理、定義</li> <li>・各システム間での電文項目のまとめ</li> <li>・仕様書/契約書の翻訳</li> </ul>			AWS	開発PMO補佐	PMOチーム (4名)	2025年7月 ～ 現在 (3ヶ月)					
2	(日本) 3Dセキュア（クレジットカード本人認証サービス）の導入、運用保守を主に担当。 <ul style="list-style-type: none"> <li>・3Dセキュアサービスの導入（加盟店、決済代行事業者との各種調整からデータベースへの実際の登録/更新/削除作業、その後の取引確認まで一気通貫で対応）</li> <li>・3Dセキュア取引の調査（HTTPS疎通確認、エラー調査等）</li> <li>・3Dセキュア取引の分析（TPSの測定、取引予測、リソース拡張検討）</li> <li>・3Dセキュアの仕様に関する問合せ対応</li> <li>・3Dセキュア導入改善ツールの要件定義から実装</li> <li>・PCI DSS監査対応</li> <li>・運用手順の立案及び手順書整備、教育</li> <li>・EMVCoドキュメント翻訳</li> <li>・サービスレベルマネジメント資料の作成および上位層への報告</li> <li>・各種ベンダーとの折衝（一部英語使用）</li> </ul>			MySQL AWS Linux Kubernetes Java	導入、運用保守、開発	サブリーダー 9名（導入維持チーム4名、開発チーム4名、PM1名）	2023年7月 ～ 2025年6月 (2年)					
3	(日本) 大手SIerにて日本法人の担当者と、インド法人のPMOチーム間の通訳・翻訳に従事 <ul style="list-style-type: none"> <li>・進捗定例、研修等の会議の通訳、資料の翻訳</li> <li>・PMOチームと日本法人担当との調整業務</li> <li>・PMO業務上の通訳</li> </ul>			Windows SAP	PMO 補佐 通訳・翻訳	10名（PMO チーム4名、ト レーナー5名、 PM1名）	2023年3月 ～ 2023年7月 (4ヶ月)					

	(日本) 人材系広告企業にて、アカウントエグゼクティブとして従事。国内外人事担当との折衝を経験（一部英語使用）  ・国内外企業との商談、既存顧客との定例ミーティング ・採用ポジション、ポジション要件等のヒアリング ・プレゼンテーション資料、スケジュールなどの作成 ・申込書、見積書、契約書、稟議書などの各種ドキュメントの作成 ・会議アジェンダ作成・翻訳、進行 ・新規顧客開拓業務（電話、メール、Linkedin等でのご連絡） ・求人掲載サービス運用における支援 ・求人票、スカウトメールなどの作成 ・Sales Force運用 ・既存顧客、新規顧客からの問い合わせ対応 ・顧客、社内部署との各種調整	Salesforce Google	法人向け営業	5人（課長1名、メンバー4名）	2022年5月～ 2023年3月  (9ヶ月)	
4	(日本) 常駐先大手メーカーにて、サーバー運用保守、PC運用支援及び翻訳業務に従事  ・Windowsバージョン一括更新作業 ・Windowsのセキュリティプログラム一括更新作業 ・Googleコンソール上でのクライアント/ポリシー管理 ・ActiveDirectory/グループポリシー作成、編集、適用等 ・案件の進捗管理 ・プレゼンテーション作成・翻訳及び発表 ・海外部署向け資料、システム変更などに関する社内通達の作成及び翻訳 ・社内申請書翻訳業務	Windows Server Google	サーバー、PC運用保守	4人（リーダー1名、メンバー3名）	2020年6月～ 2022年4月  (1年10ヶ月)	
5	(日本) 常駐先大手銀行にて本邦/海外拠点間（インド、アメリカ等）のネットワークの保守運用業務に従事  ・海外ベンダーとの作業調整 ・案件の進捗管理 ・プレゼンテーション資料、プロジェクト資料、手順書等の作成・翻訳 ・英語での会議アジェンダ作成・翻訳、進行 ・社内申請書翻訳 ・本邦/海外拠点間での英語での問い合わせ対応 ・海外拠点からのシステム関連の申請対応	Cisco Linux	ネットワーク運用保守	10人前後（リーダー2名、PM1名）	2019年6月～ 2020年5月  (1年1ヶ月)	